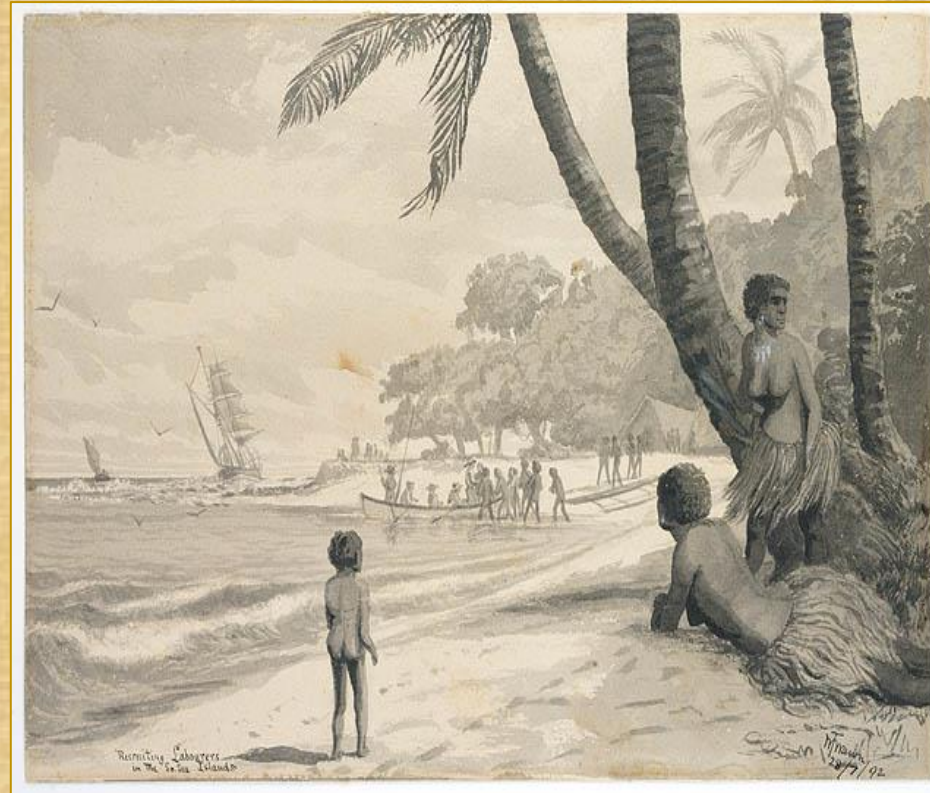


# Album visuel sur le Blackbirding



Francis C Bryard

Octobre 2022

Gravure de couverture : peinture de Wawn, W. T, 1892, retravaillée électroniquement par Helen Stacey Bunton

*Tous droits réservés.*

*©2022, Francis Bryard, République de Vanuatu*

*Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite, stockée ou transmise sous quelque forme que ce soit à des fins lucratives sans l'autorisation écrite préalable de l'auteur.*

***Pour citer cet article*** : Francis Bryard : *Album visuel sur le Blackbirding*, Port-Vila, Vanuatu, 2022, 63 pages.

## Table des matières

Table des illustrations.....	4
Liste des abréviations.....	6
Introduction.....	6
1. Cartes des itinéraires .....	7
2. Kidnapping et recrutement .....	10
3. La vie des travailleurs .....	28
4. Vers la fin du recrutement.....	58



## Table des illustrations

Image 1. Itinéraires de recrutement en Mélanésie, ASSI, 2019 .....	7
Image 2. Itinéraire du recruteur Ariel, 1893, NLA .....	9
Image 3. Le Para recrutant, gravure de Wawn, vers 1890, SLQ .....	10
Image 4. Saisie de la Daphné, 1869. Gravure. NLA .....	11
Image 5. La Daphné, Illustrated Sydney News, Wollongong Library.....	12
Image 6. Gravure extraite du Picturesque Atlas of Australasia, Volume 3, 1886/1888, SLNSW .....	13
Image 7. Le Young Dick recrutant en 1884, Malekula, NLA .....	14
Image 8. Recrutement vers 1890, Malekula, Mitchell Library.....	15
Image 9. La Sydney Belle apportant des travailleurs en Australie en 1900, SLQ.....	16
Image 10. L'Helena et la May à Bundaberg avec de nouvelles recrues, 1893, John Oxley Library .....	17
Image 11. Arrivée d'un recruteur à Bundaberg, 1893, John Oxley Library.....	18
Image 12. Travailleurs à bord du Fearless, vers 1890, NLA .....	19
Image 13. Travailleurs sur un bateau de recrutement, 1890, NLA.....	20
Image 14. "Marins des îles", State Library of New South Wales .....	21
Image 15. Des « recrutés » d'un Blackbirdier arrêtés par un navire de guerre britannique, Collection Charles Plumb. ....	22
Image 16. Le Carl; Australian Heritage, Wollongong Library.....	23
Image 17. Le massacre du Carl; Illustrated Monthly Herald, 28 décembre 1872; NLA .....	24
Image 18. Des cochons contre des fusils à Tanna; 1870, William Wawn: Amongst the Pacific Island .....	25
Image 19. The South Sea Labour Trade; The Bulletin; 30 Avril 1881; NLA .....	26
Image 20. Travailleurs des Salomon et du Vanuatu arrivant à Bundaberg, SLQ.....	27
Image 21. Registre des insulaires du Pacifique employés à Pioneer Sugar Mill .....	28
Image 22. Pioneer Sugar Mill, date inconnue, QSL.....	28
Image 23. Livret d'immigration de Lolole, 8 ans, 1877, SANC.....	29
Image 24. Déboisement des terres pour la plantation de canne, Farnborough, près de Yeppoon, c. 1895. ....	30
Image 25. Femmes sarclant, Plantation Hambledon, Cairns, c. 1891.....	31
Image 26. Femmes insulaires travaillant à la Plantation Hambledon, Cairns, vers 1890. ....	32
Image 27. Travail dans les plantations de canne à sucre, 1884, QSA .....	33
Image 28. Les nouveaux arrivants reçoivent leurs rations et leurs litières d'un magasin de plantation, v. 1890.....	34
Image 29. Les chevaux et les insulaires ont fourni la puissance motrice pour les premiers tramways de sucre. Hambledon près de Cairns, c. 1892.....	35
Image 30. Groupe de travailleurs d'une plantation de sucre à Ayr, Queensland, vers 1898; John Oxley Library, State Library of Queensland .....	36
Image 31. Femmes plantant de la canne à sucre à Bingera, Queensland, vers 1897, John Oxley Library, SLQ .....	37

Image 32. Coupeurs de canne à sucre à Bundaberg, vers 1906; John Oxley Library, SLQ .....	38
Image 33. Chargement de la canne à sucre sur une barque pour le transport à la sucrerie, Bundaberg, vers 1896 , John Oxley Library, SLQ .....	39
Image 34. Enfants jouant à Innisfail, Queensland, vers 1902-1905 .....	40
Image 35. Travailleurs mélanésiens dans une plantation de coton à Fidji , 1860s. Fiji Museum .....	41
Image 36. Ouvriers des Salomon travaillant dans une plantation de coprah, Samoa.Alexander Turnbull Library .....	42
Image 37. Groupe de travailleurs devant leurs huttes d'habitation, Geraldton, Qld, Library of NSW .....	43
Image 38. Travailleurs à la Pioneer Sugar Mill, 1875, NLA .....	44
Image 39. Hambledon Mill, à côté de Cairns, employant des mélanésiens, des japonais et des javanais, vers 1890, SLQ .....	45
Image 40. Des contremaîtres européens supervisent la plantation de canne près de Mackay, vers 1878.....	46
Image 41. Groupe d'insulaires de la mer du Sud réunis devant la maison du directeur à la plantation Macknade, Ingham, vers 1881 John Oxley Library, State Library of Queensland.....	47
Image 42. Travailleurs mélanésiens sur une plantation d'ananas au Queensland, 1890s, NLA. ....	48
Image 43. Croquis de travailleurs de la mer du Sud devant des cabanes en herbe dans une plantation du Queensland, 1895, John Oxley Library, State Library of Queensland.....	49
Image 44. Maisons de travailleurs, Childers, 1904, SLQ .....	50
Image 45. Employés insulaires de la plantation Bingera des frères Gibson, près de Bundaberg, réunis pour le pique-nique annuel, vers 1890. SLQ .....	51
Image 46. Journée sportive dans une plantation du district d'Innisfail dans les années 1890, SLQ.....	52
Image 47. Journée sportive dans une plantation du district d'Innisfail dans les années 1890., SLQ .....	52
Image 48. Travailleurs d'Éfaté sur la plantation Kerveguen à Dumbéa, vers 1869, Collection Kakou, France .....	53
Image 49. Travailleurs hébridais travaillant sur la mine Sans-Culottes à Thio, vers 1870, SLNSW .....	54
Image 50.Travailleurs dans la mine de cobalt de la baie Lebris à Houailou, Carte postale, Collection Max Shekleton .....	55
Image 51. Travailleurs néo-hébridais à Nouméa, Carte postale, Collection Max Shekleton .....	56
Image 52. Travailleurs néo-hébridais condamnés à mort, 1867, SANC .....	57
Image 53. Des insulaires en attente de déportation, Cairns, 1906; John Oxley Library, State Library of Queensland .....	58
Image 54. Insulaires sur le pont du Moresby, Queensland John Oxley Library, State Library of Queensland , 1906-1908 .....	59
Image 55. Retour vers 1895, NLA .....	60
Image 56. Leur propre morceau d'Australie. Mélanésiens sur leur terrain agricole près de Woombye en 1906. ....	61
Image 57. Travailleurs christianisés à, Nambour, Queensland, 1906, John Oxley Library, State Library of Queensland .....	62



## Liste des abréviations

NLA	National Library of Australia
SLA	State Library of Queensland
NSW	New South Wales
SLNSW	State Library of New South Wales
SANC	Service des archives de Nouvelle-Calédonie

## Introduction

Cet album de ressources visuelles a été conçu pour être utilisé par les enseignants d'histoire et de sciences-sociales dans le cadre de la refonte des programmes scolaires et pour traiter la question du Blackbirding. Il se constitue de 57 représentations visuelles (photographies, gravures et facsimilé électronique de sources primaires) et couvre essentiellement l'Australie, la Nouvelle-Calédonie, Samoa et Fidji.

L'un des aspects particulièrement intéressant de cette période est l'abondance de sources primaires provenant essentiellement des archives australiennes qui ont depuis plus de dix ans fait un énorme travail pour publier ces sources. Les archives visuelles concernant les travailleurs néo-hébridais en Nouvelle-Calédonie, à Samoa ou à Fidji sont elles beaucoup plus rares et correspondent de manière générale à une histoire souvent refoulée par ces pays.

La plupart des documents publiés ici proviennent des archives nationales australiennes, des archives de l'état du Queensland ou du New South Wales. Pour la Nouvelle-Calédonie, les photographies proviennent toutes de l'ouvrage de Dorothy Shineberg *La main d'œuvre néo-hébridaise en Nouvelle-Calédonie, 1865-1930*, qui est, à ce jour, le seul ouvrage de référence sérieux portant sur cette question et cet espace.

Francis C Bryard, octobre 2022.

## 1. Cartes des itinéraires

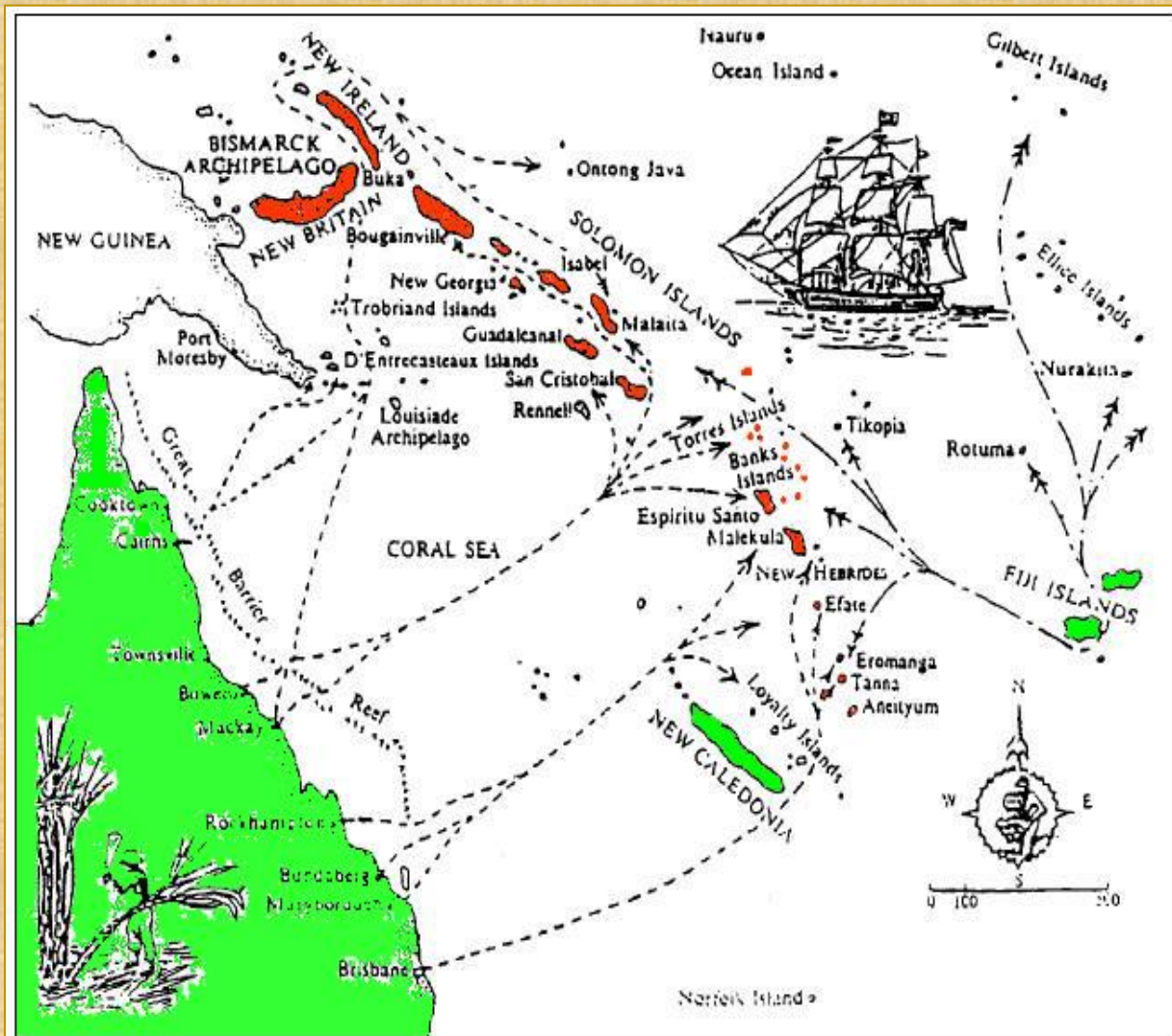
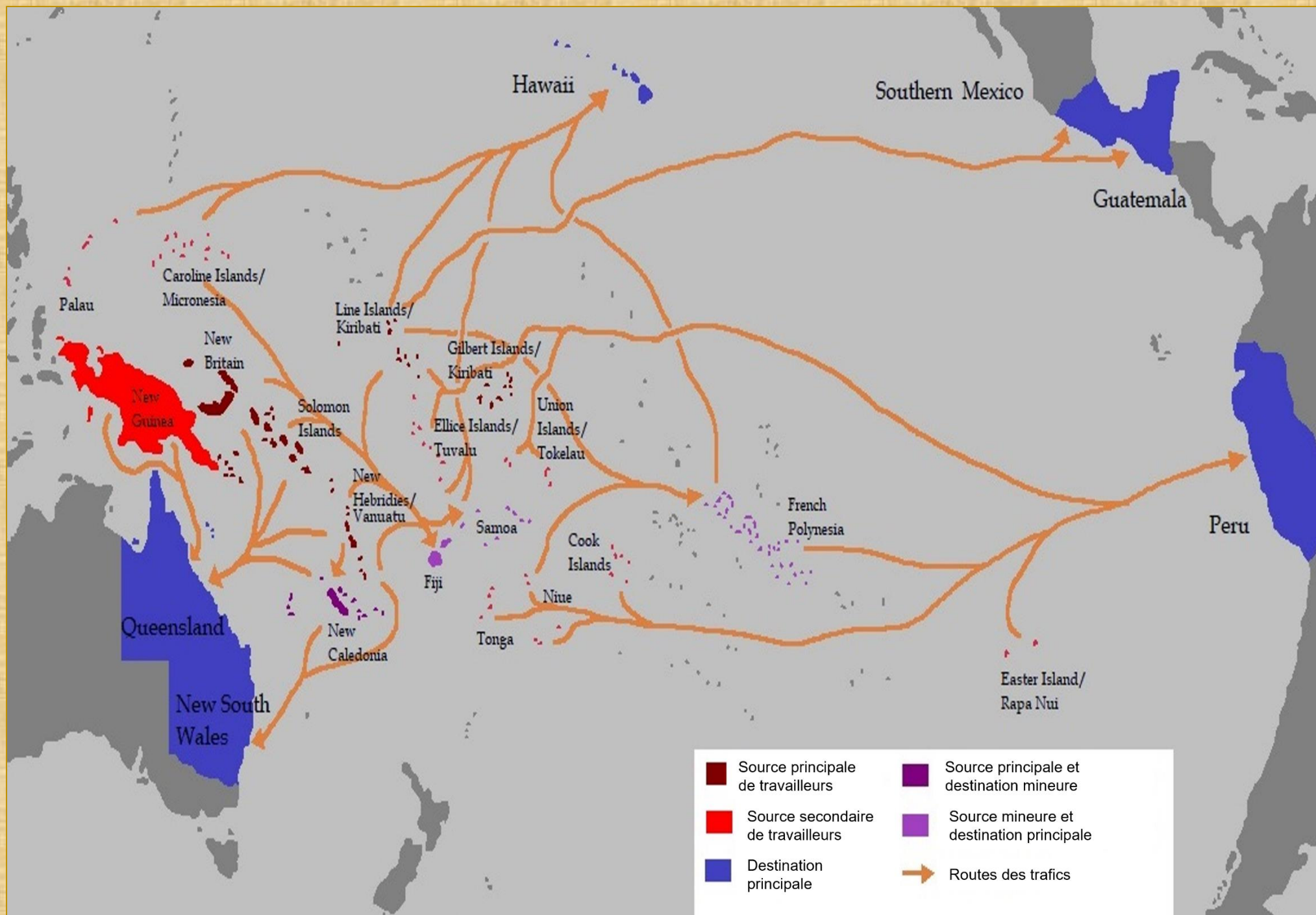


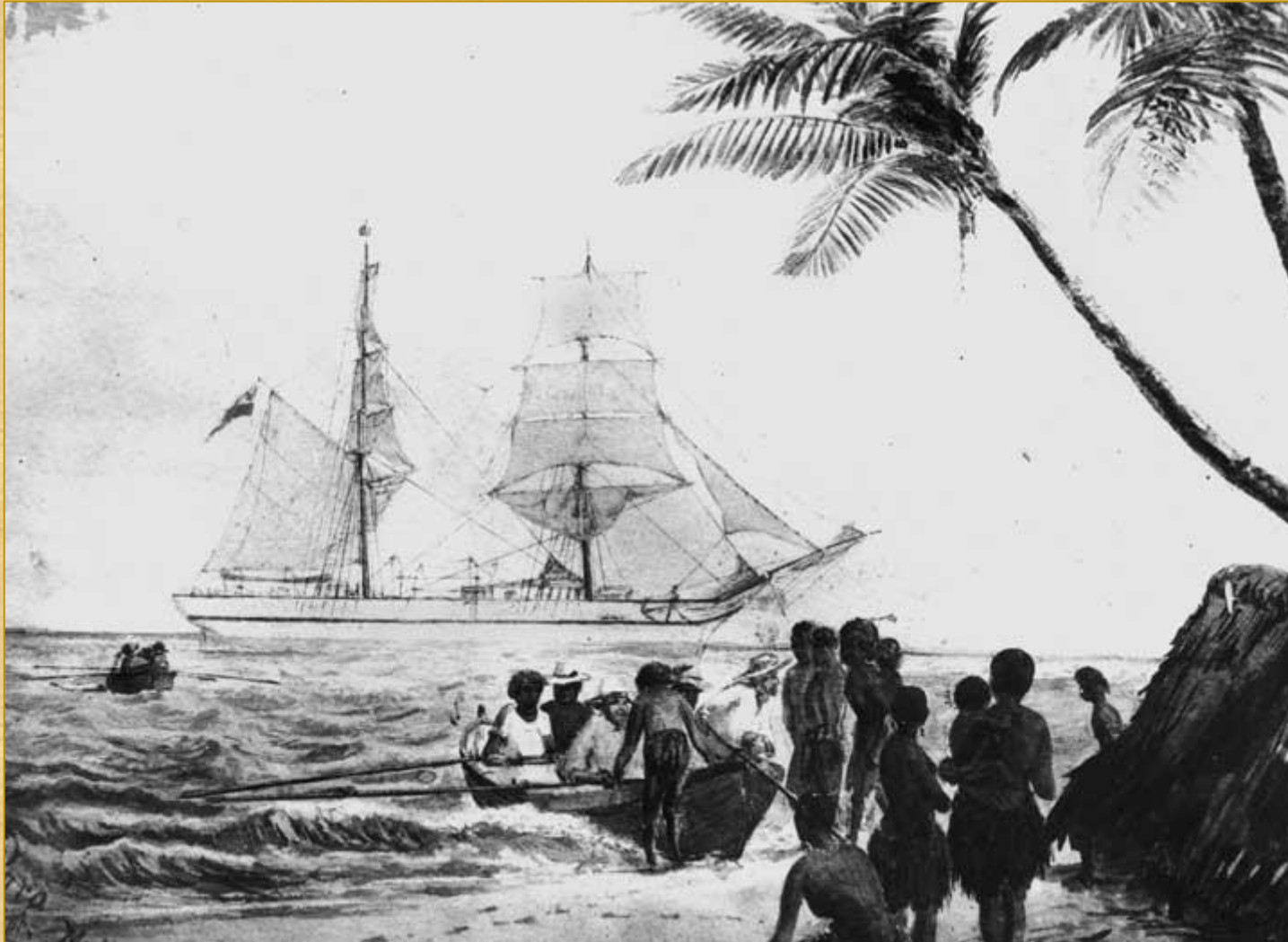
Image 1. Itinéraires de recrutement en Mélanésie, ASSI, 2019.







## 2. Kidnapping et recrutement



*Image 3. Le Para recrutant, gravure de Wawn, vers 1890, SLQ*



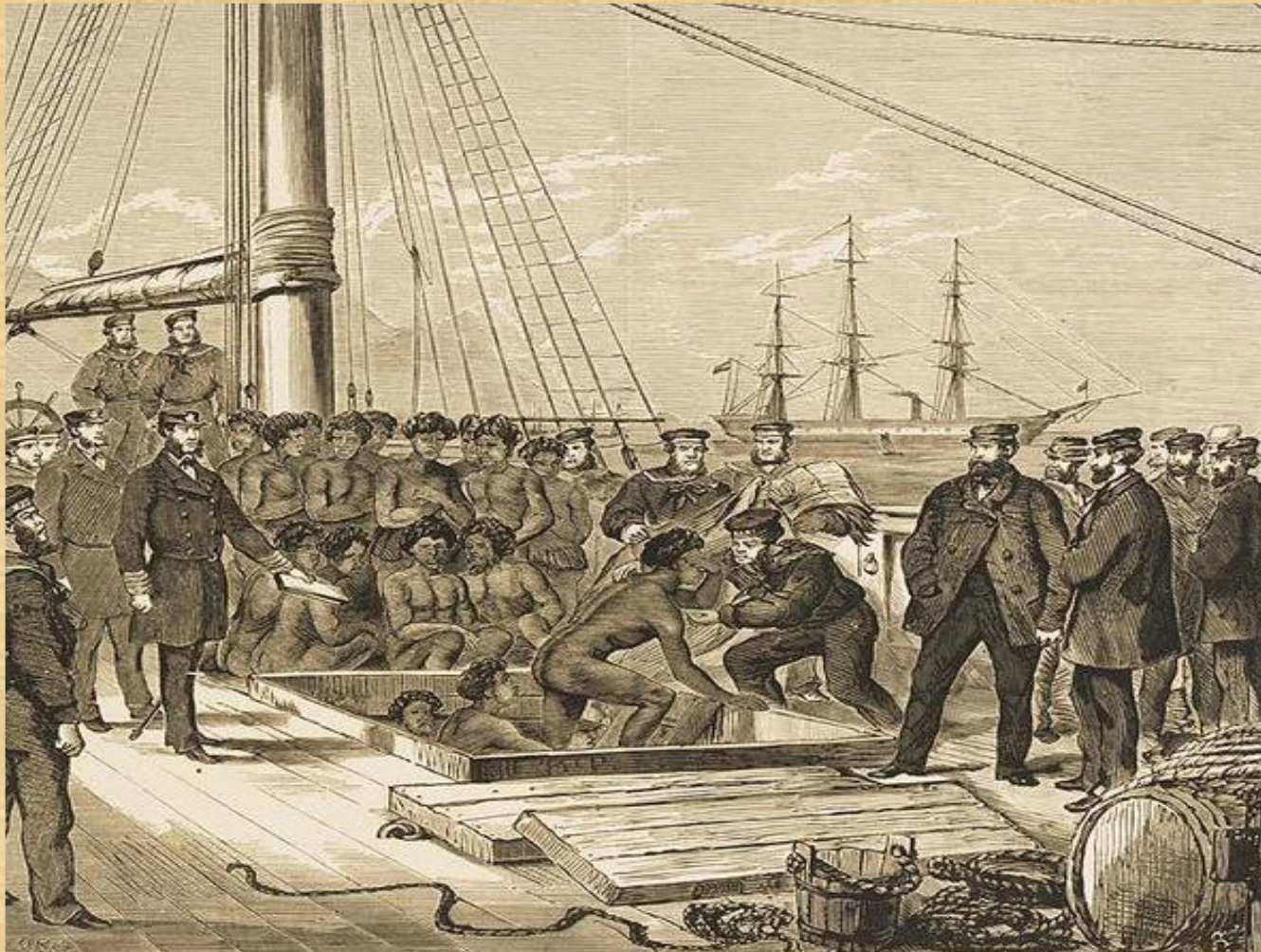


Image 4. Saisie de la Daphné, 1869. Gravure. NLA

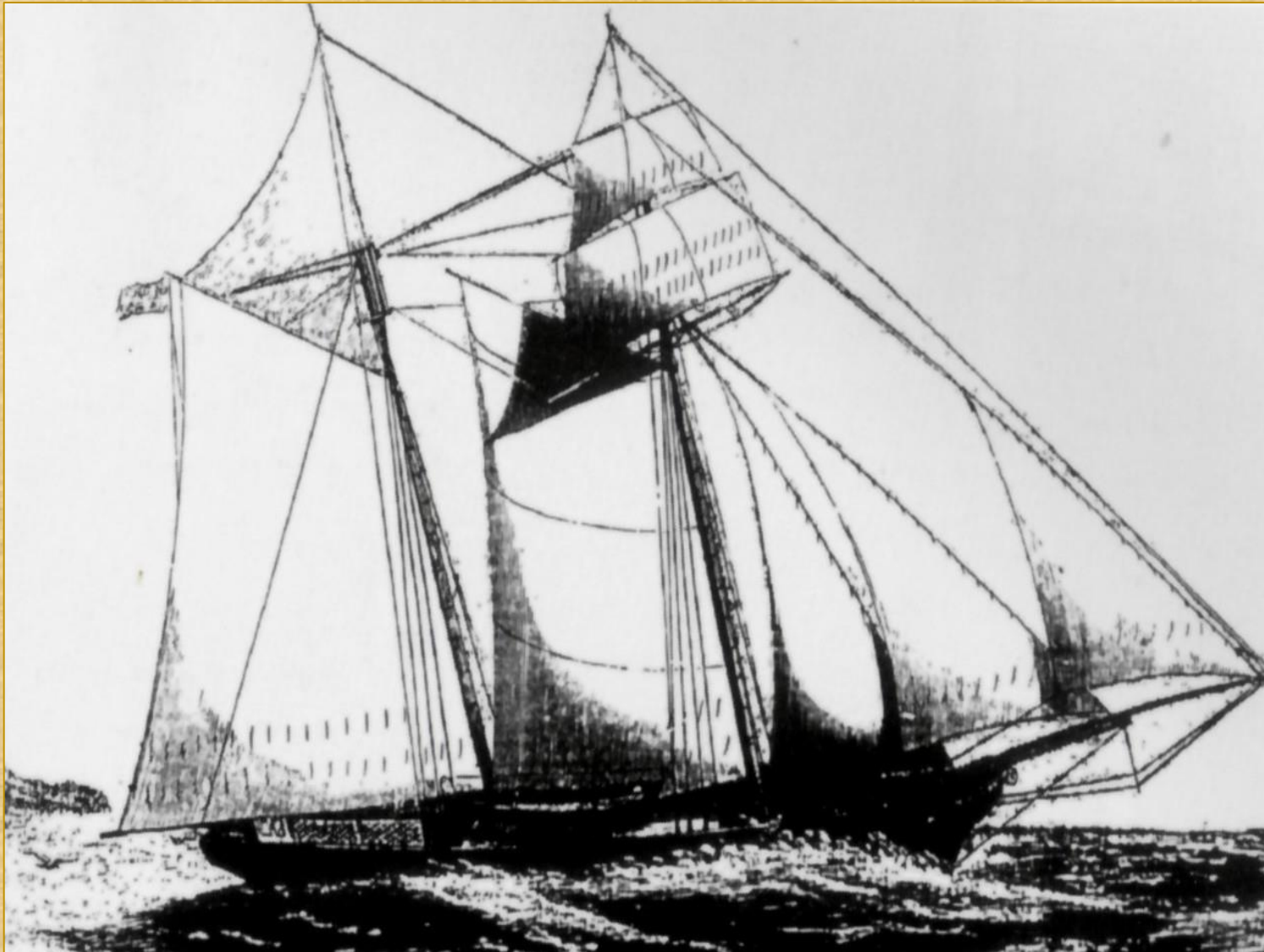
En 1869, le HMS Rosario arrêta la Daphné qui trouva à son bord 108 travailleurs néo-hébridais, transportés dans des conditions sordides.

L'inspection du journal de bord de la Daphné montra que des pages manquaient et qu'aucune indications précises concernant ces travailleurs n'étaient notés.

Le Rosario saisit la Daphné et pris à son bord les recrutés pour les ramener aux Nouvelles-Hébrides.

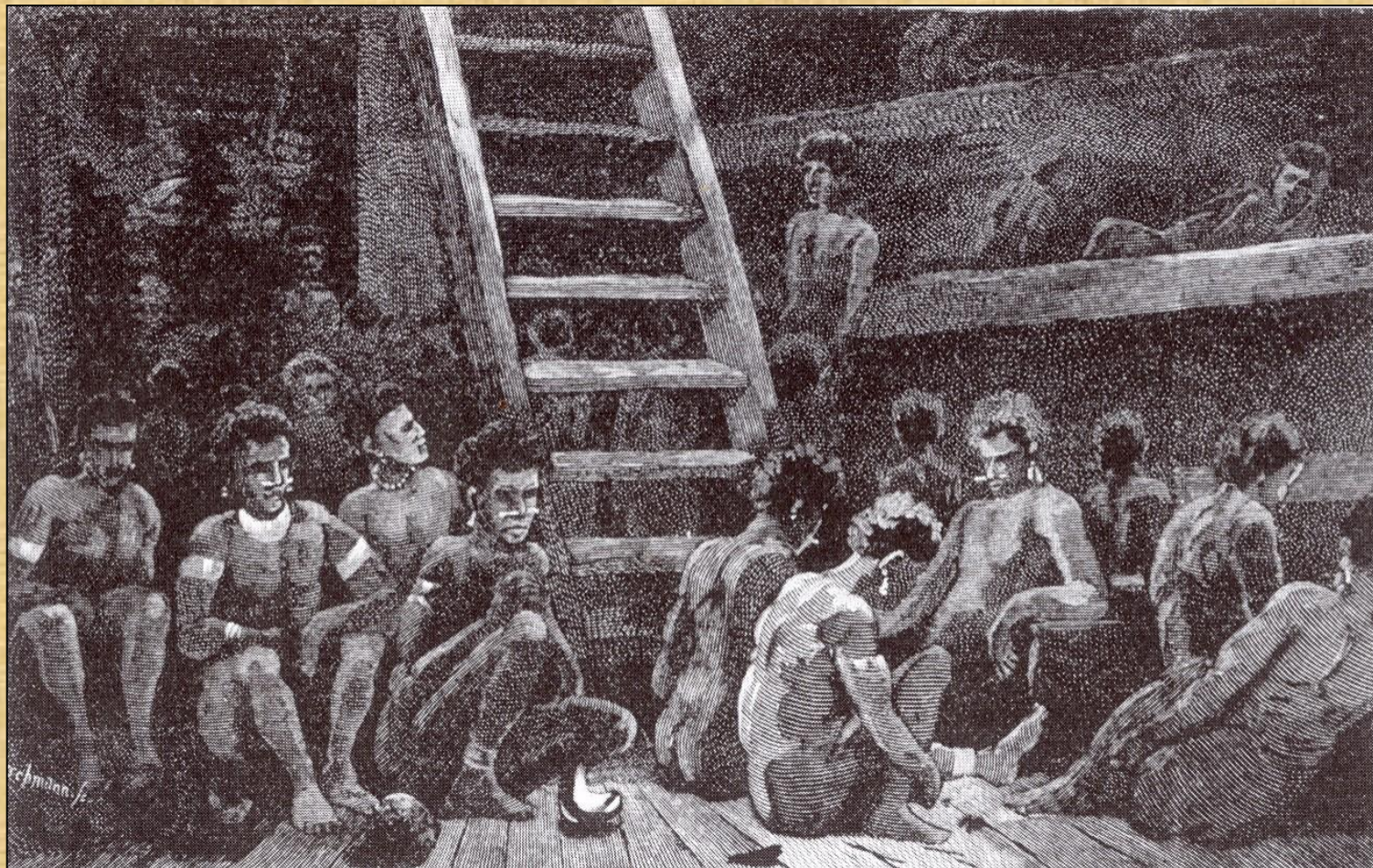
L'affaire fut beaucoup de bruit en Australie mais fut débouté par la Cour Suprême du New South Wales.





*Image 5. La Daphné, Illustrated Sydney News, Wollongong Library.*





*Image 6. Gravure extraite du Picturesque Atlas of Australasia, Volume 3, 1886/1888, SLNSW*





National Library of Australia

nla.pic-vn3072829-v

*Image 7. Le Young Dick recrutant en 1884, Malekula, NLA*



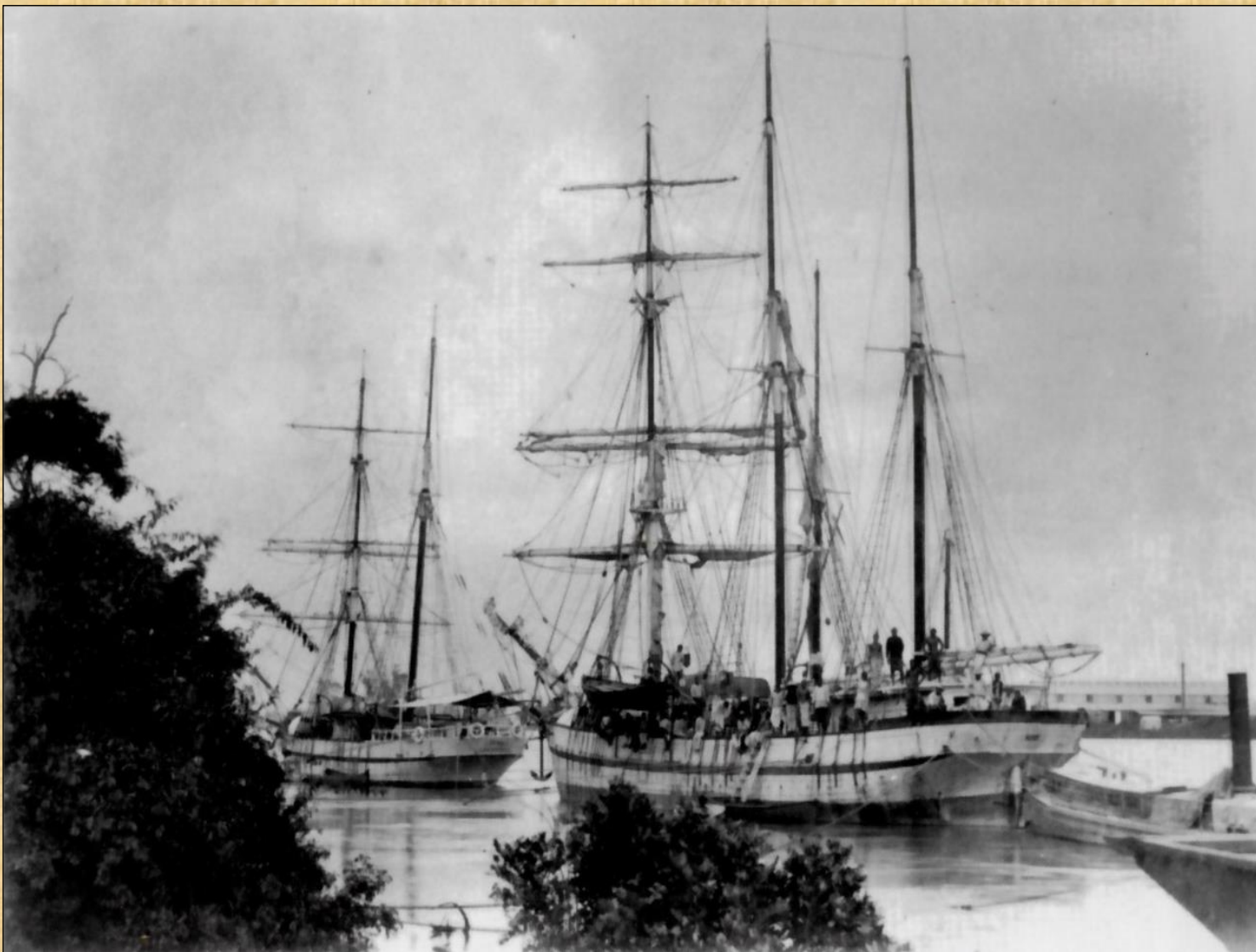


*Image 8. Recrutement vers 1890, Malekula, Mitchell Library*



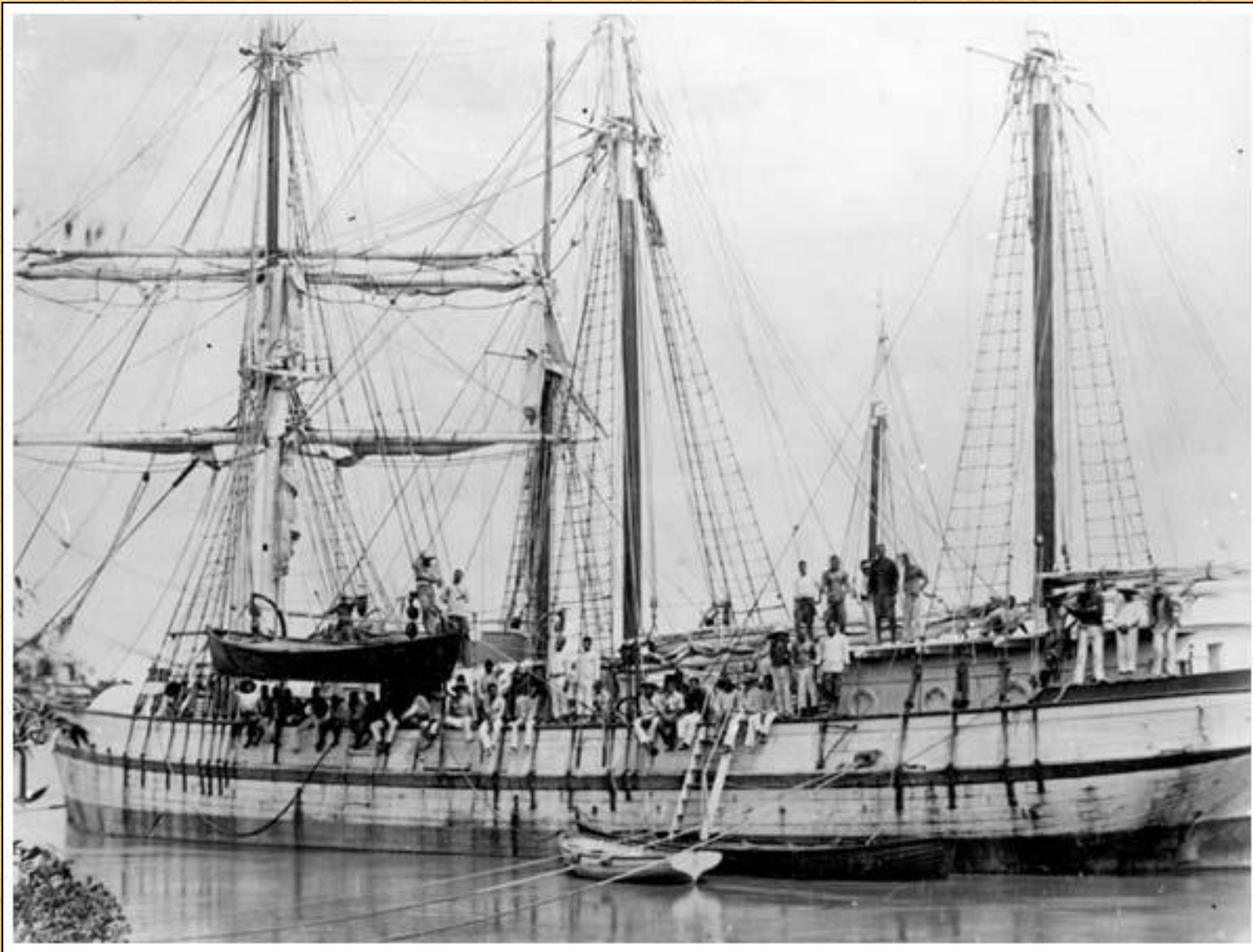
*Image 9. La Sydney Belle apportant des travailleurs en Australie en 1900, SLQ.*





*Image 10. L'Helena et la May à Bundaberg avec de nouvelles recrues, 1893, John Oxley Library*





*Image 11. Arrivée d'un recruteur à Bundaberg, 1893, John Oxley Library*



Image 12. Travailleurs à bord du Fearless, vers 1890, NLA





*Image 13. Travailleurs sur un bateau de recrutement, 1890, NLA*





*Image 14. "Marins des îles", State Library of New South Wales*



*Image 15. Des « recrutés » d'un Blackbirder arrêtés par un navire de guerre britannique, Collection Charles Plumb.*



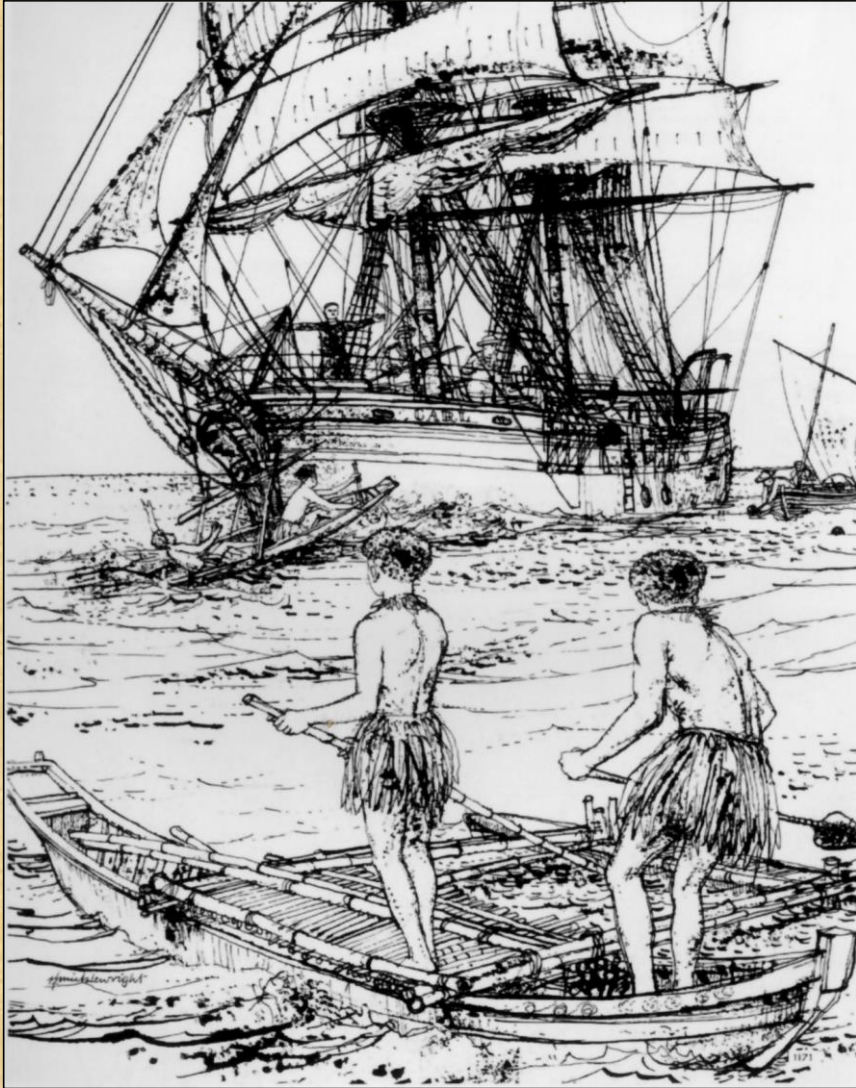
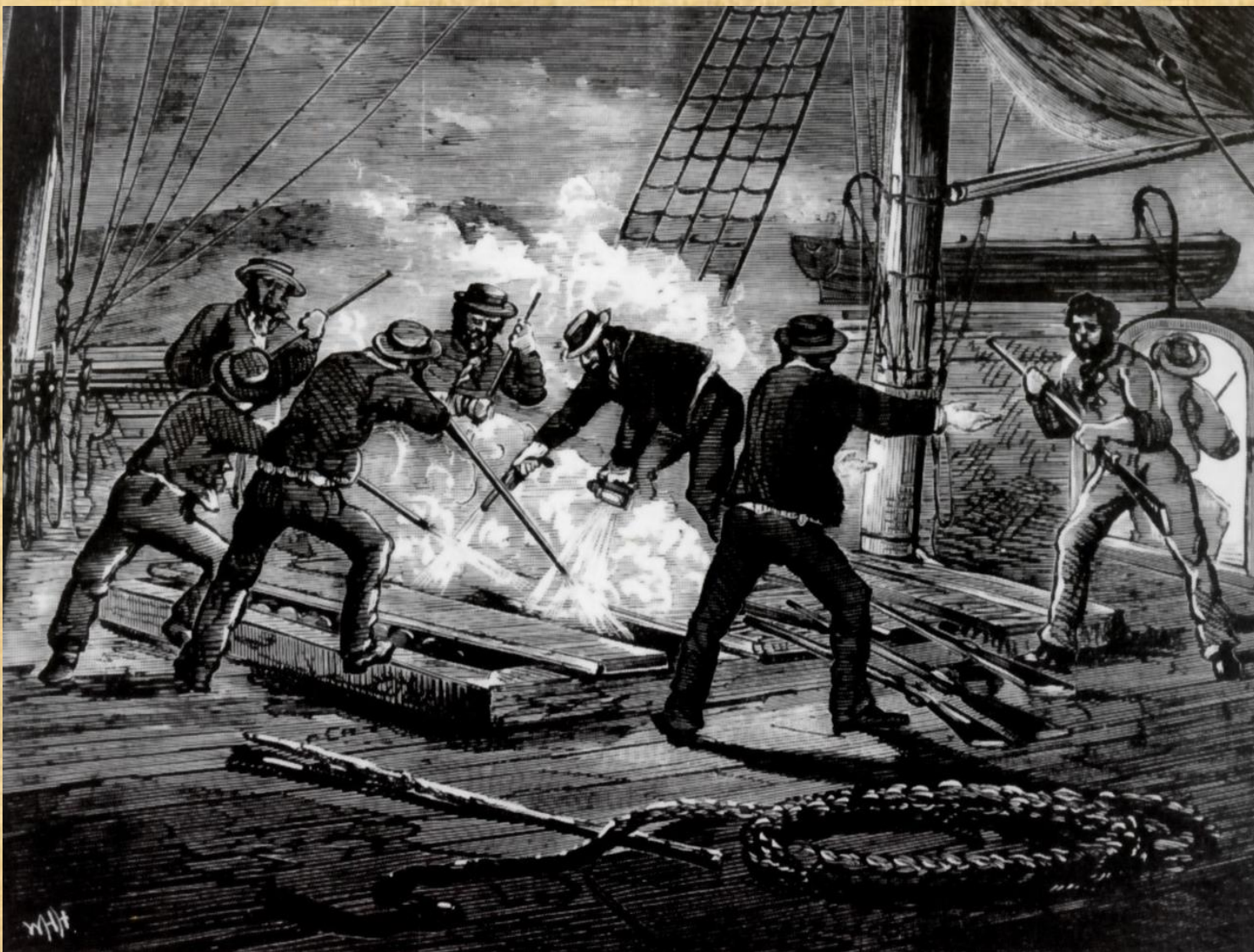


Image 16. *Le Carl*; Australian Heritage, Wollongong Library

L'affaire du *Carl* est sans doute l'une des pires affaires de cette période. En Juillet 1871, le *Carl* recrute par la force à Epi, Paama, Tanna, et Mallicolo puis part pour les Salomon et Buka : les recrutés essayant de se mutiner sont assassinés. 40 tués sont jetés en mer ainsi que les blessés. Le *Carl* repartit pour Épi pour déposer le docteur Murray et les autres survivants furent vendus à Fidji.

Les auteurs du massacre furent condamnés en 1872 à des peines allant de la prison à vie à quinze ans de prison. La plupart de ces peines furent plus tard réduite. Murray qui avait participé au massacre mais l'avait dénoncé ne fut pas inquiété.



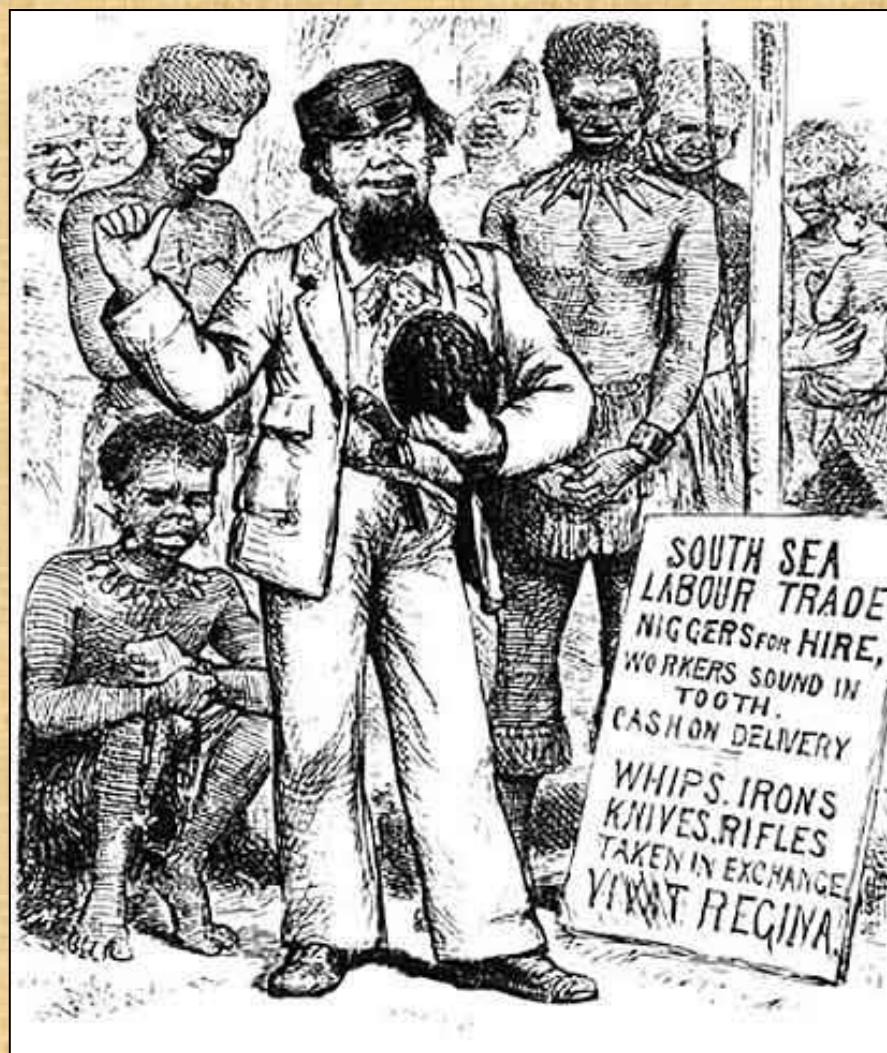


*Image 17. Le massacre du Carl; Illustrated Monthly Herald, 28 décembre 1872; NLA*



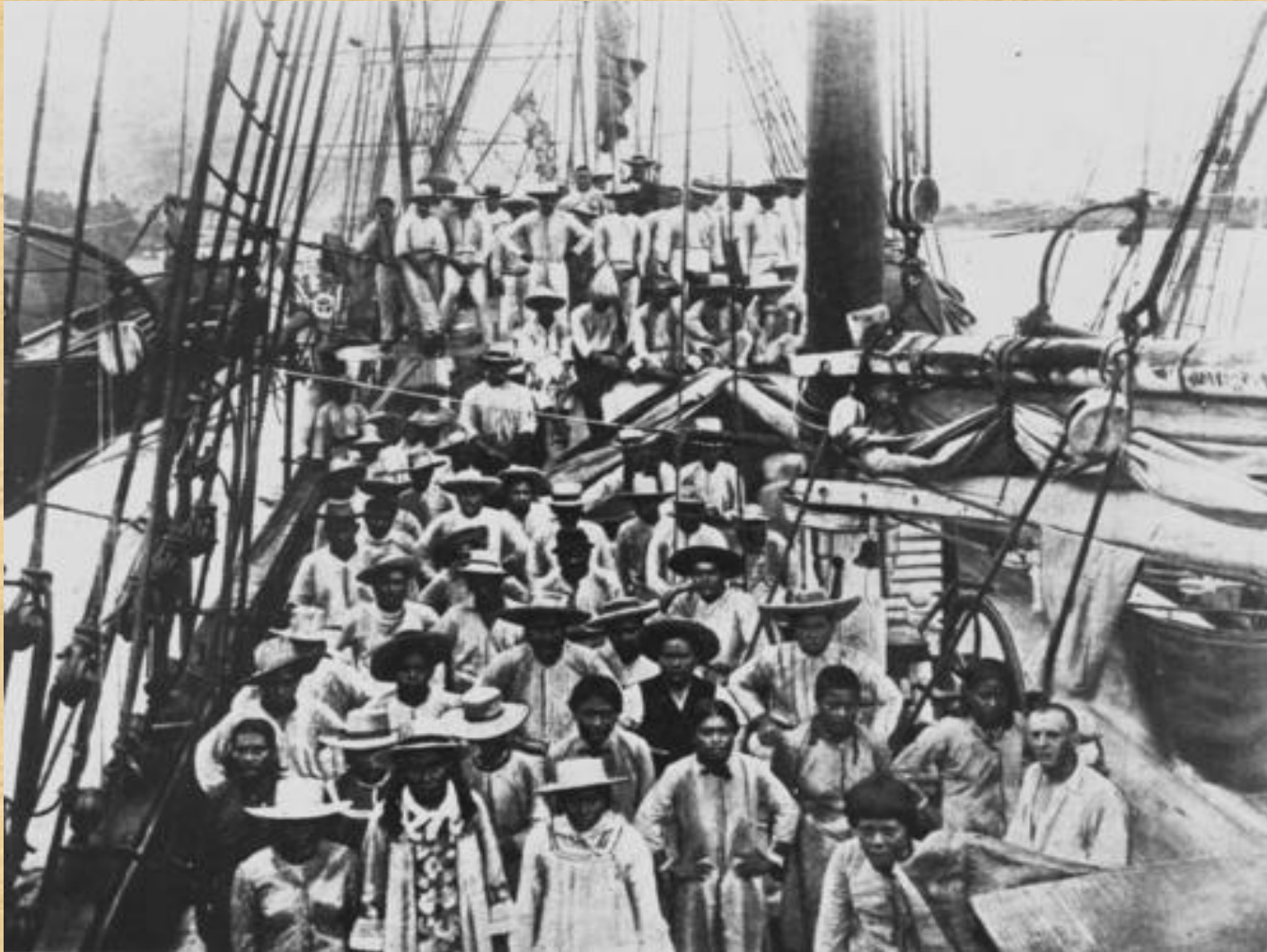


Image 18. Des cochons contre des fusils à Tanna; 1870, William Wawn: Amongst the Pacific Island



*Image 19. The South Sea Labour Trade; The Bulletin; 30 Avril 1881; NLA*





*Image 20. Travailleurs des Salomon et du Vanuatu arrivant à Bundaberg, SLQ*

### 3. La vie des travailleurs

NAME OF LABORER	NATIVE ISLAND	NAME OF VESSEL	DATE OF DEPARTURE	DATE WHEN SENT TO SOUTH SEA ISLANDS	REMARKS	ENTER FOR HALF YEAR EXPIRE
10 Yoa	A pie	Lady Belong	16.3.96	16.9.97	2.11.97	16.9.97
58 Bugarawawa	Aoba	Papa	22.5.96	22.5.97	22.11.97	22.5.97
53 Telly Tellymi	Malaya	Isa	12.10.96			
25 Leesamai	Ambre	Elegu	10.3.97			
7 Kaykayo	Malaya	Isa	13.5.98			
53 Luauyaga F	Aoba	hau	22.5.96	22.5.97	22.11.97	22.5.97
76 Lado malle	Florida	Lavina	22.6.96	22.6.97	22.11.97	22.6.97
7 Lom boy	Euomango	Lupadela	6.9.96	6.9.97	6.11.97	6.9.97
5 Mille	Laua	Shumbid	28.11.96		28.11.97	
1 Lemi gie						

Image 21. Registre des insulaires du Pacifique employés à Pioneer Sugar Mill

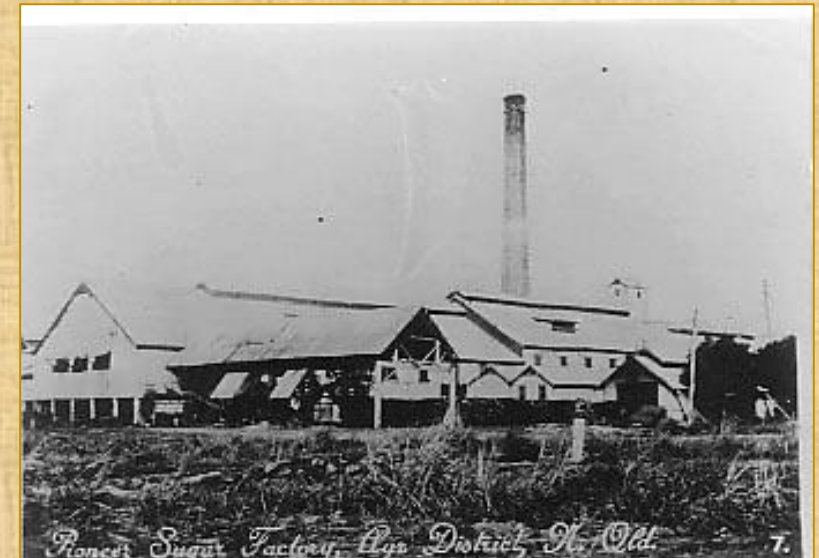


Image 22. Pioneer Sugar Mill, date inconnue, QSL



SYNDICAT DES GENS DE TRAVAIL

L'Engagiste s'oblige à fournir à l'Engagé :

1° LOGEMENT;  
2° SOINS MÉDICAUX;  
3° INHUMATION;

4° NOURRITURE  
EN NATURE

Biscuit.....	0 500
ou Mais moulu.....	0 600
ou et riz.....	0 400
ou Riz seul.....	0 800
ou Riz.....	0 400
ou et ignames, taros, etc.....	1 500
ou Poisson salé.....	0 400
ou Poisson frais.....	0 250
ou Viande salée.....	0 425
ou Viande fraîche.....	0 200
ou Légumes secs.....	0 425
ou Sel.....	0 020

La ration sera de la moitié des quantités ci-dessus déterminées pour les immigrants au-dessous de dix ans.

5° SALAIRE MENSUEL. En espèces et sans retenue pour les prestations en nature, payable par trimestre.

6° VÊTEMENTS CONSISTANT EN.....

2 chemises, 2 pantalons, 2 mouchoirs par an.	pour hommes.
2 chemises, 2 robes ou jupes, 4 mouchoirs par an.	pour femmes.

Repartement : Sommes à verser trimestriellement :

**LIVRET N° 2360**

De *Lolole*  
Fils de  
Né à *Avola*

**SIGNALEMENT :**

Caste *Niè hille* Cheveux *Cheveux noirs*  
Age *8 ans* Sourcils *noirs*  
Taille d'un m. *1.60 m* Menton *arrondi*  
Yeux *noirs* Barbe *'*  
Nez *ordinaire* Teint *Cuivré*  
Bouche *petite*

**SIGNES PARTICULIERS :**

*Catarrhe du larynx. Pustule dans la dent. L'entail du pied gauche déformé. Manque l'5° doigt du pied droit*

Porté à la matricule générale sous le n° 2360.

**DIRECTION DE L'INTÉRIEUR**  
2° BUREAU

**SECTION IMMIGRATION**

REÇU DE M *Wolpe*  
la somme de *Quinze francs 50 c.*  
pour Bulletin et Livret du nommé *Lolole*  
engagé à son service, n° 2360

Nouméa, le *16 Juillet* 1877  
Le Commissaire de l'Immigration,  
*L. J. J. J.*

**OBLIGATIONS DE TRAVAIL :**

1° Nature du travail :  
2° Durée du travail par jour :  
3° Heures de repos par jour :

Chaque jour d'absence illégale au travail donnera lieu à la retenue de deux jours de solde.  
Chaque jour d'absence au travail pour quelque autre cause que ce soit ne donnera lieu à la retenue que d'un jour seulement.  
Les jours d'absence au travail pour cause d'exécution d'une peine infligée par l'autorité, soit administrative, soit judiciaire, doivent être remplacés par autant de journées complémentaires, lesquelles seront payées à l'engagé.  
L'engagé, s'il est cultivateur, doit la corvée le dimanche jusqu'à neuf heures; s'il est domestique, il doit tout son temps.  
La journée ordinaire de travail est de douze heures en été et de onze heures en hiver, y compris deux heures de repos.

Le

Image 23. Livret d'immigration de Lolole, 8 ans, 1877, SANC



*Image 24. Déboisement des terres pour la plantation de canne, Farnborough, près de Yeppoon, c. 1895.*





KANAKA WOMEN WORKING IN SUGAR CANE

*Image 25. Femmes sarclant, Plantation Hambledon, Cairns, c. 1891.*



*Image 26. Femmes insulaires travaillant à la Plantation Hambledon, Cairns, vers 1890.*





*Image 27. Travail dans les plantations de canne à sucre, 1884, QSA*



*Image 28. Les nouveaux arrivants reçoivent leurs rations et leurs litières d'un magasin de plantation, v. 1890.*





*Image 29. Les chevaux et les insulaires ont fourni la puissance motrice pour les premiers tramways de sucre. Hambledon près de Cairns, c. 1892.*



*Image 30. Groupe de travailleurs d'une plantation de sucre à Ayr, Queensland, vers 1898; John Oxley Library, State Library of Queensland*





*Image 31. Femmes plantant de la canne à sucre à Bingera, Queensland, vers 1897, John Oxley Library, SLQ*



*Image 32. Coupeurs de canne à sucre à Bundaberg, vers 1906; John Oxley Library, SLQ*



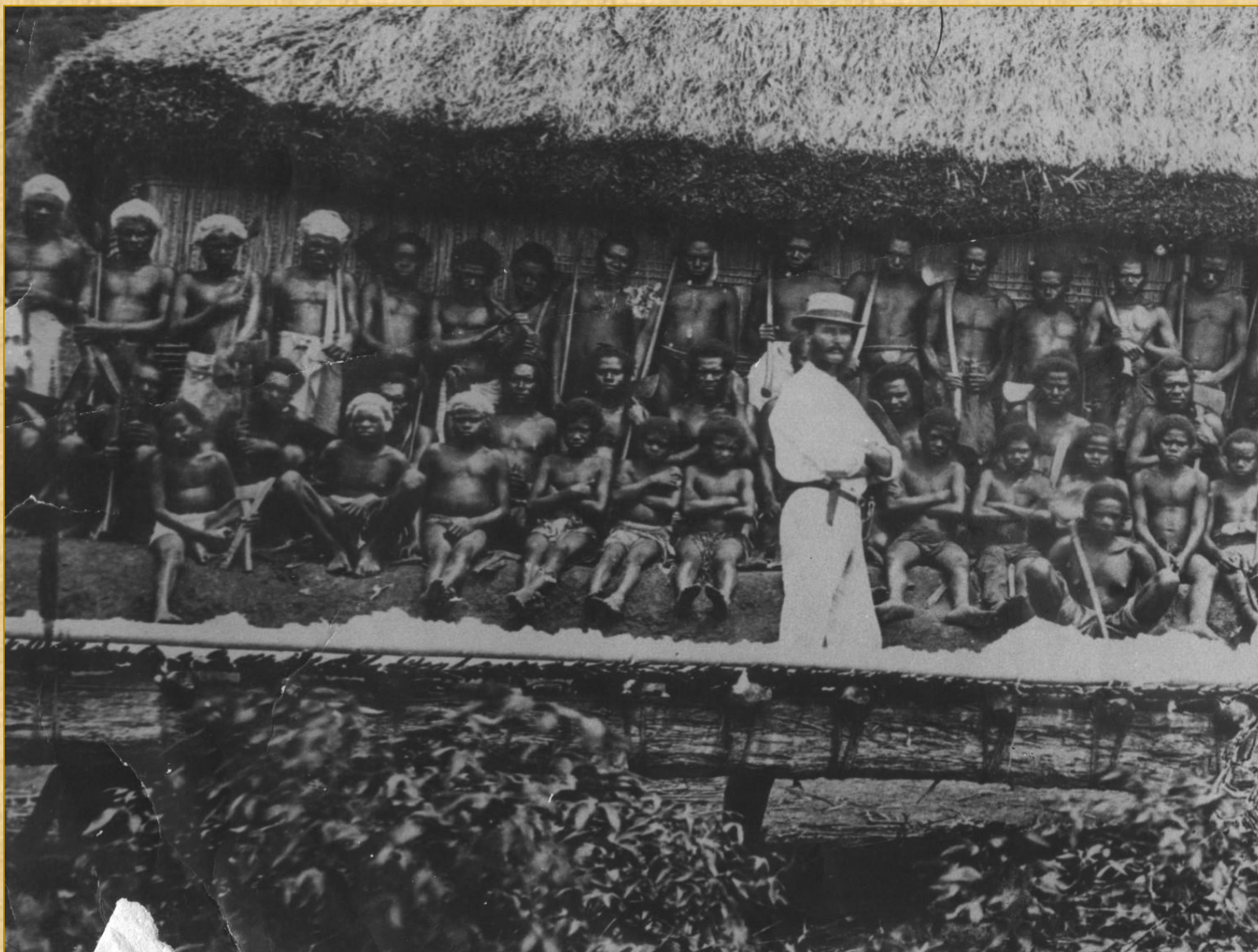


*Image 33. Chargement de la canne à sucre sur une barque pour le transport à la sucrerie, Bundaberg, vers 1896, John Oxley Library, SLQ*



*Image 34. Enfants jouant à Innisfail, Queensland, vers 1902-1905*





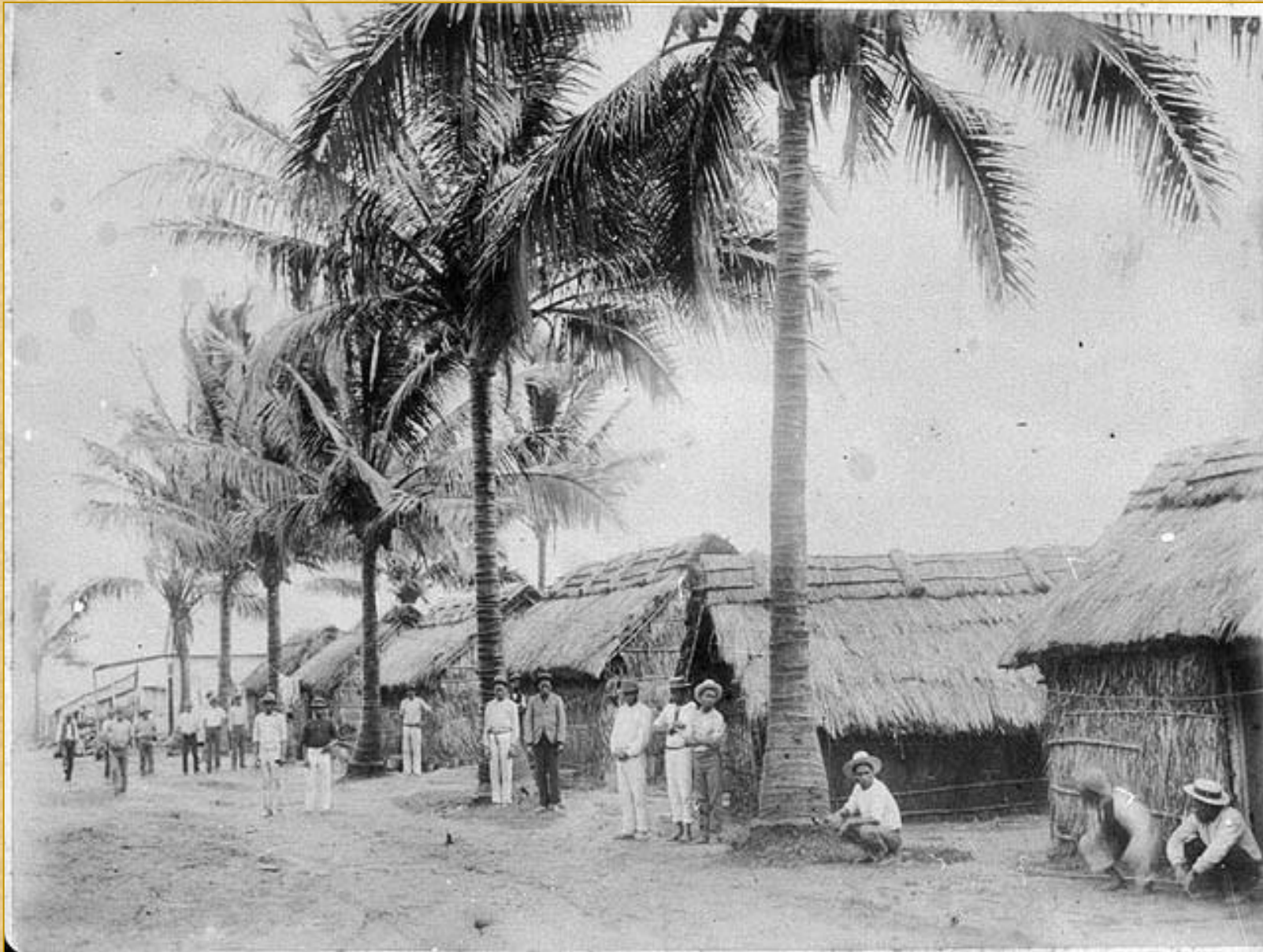
*Image 35. Travailleurs mélanésiens dans une plantation de coton à Fidji , 1860s. Fiji Museum*





*Image 36. Ouvriers des Salomon travaillant dans une plantation de coprah, Samoa. Alexander Turnbull Library*





*Image 37. Groupe de travailleurs devant leurs huttes d'habitation, Geraldton, Qld, Library of NSW*





*Image 38. Travailleurs à la Pioneer Sugar Mill, 1875, NLA*





*Image 39. Hambledon Mill, à côté de Cairns, employant des mélanésiens, des japonais et des javanais, vers 1890, SLQ*



*Image 40. Des contremaîtres européens supervisent la plantation de canne près de Mackay, vers 1878.*





Image 41. Groupe d'insulaires de la mer du Sud réunis devant la maison du directeur à la plantation Macknade, Ingham, vers 1881 John Oxley Library, State Library of Queensland



National Library of Australia

nla.pic-an24494586-v

*Image 42. Travailleurs mélanésien sur une plantation d'ananas au Queensland, 1890s, NLA.*





*Image 43. Croquis de travailleurs de la mer du Sud devant des cabanes en herbe dans une plantation du Queensland, 1895, John Oxley Library, State Library of Queensland*



*Image 44. Maisons de travailleurs, Childers, 1904, SLQ*





*Image 45. Employés insulaires de la plantation Bingera des frères Gibson, près de Bundaberg, réunis pour le pique-nique annuel, vers 1890. SLQ*



*Image 46. Journée sportive dans une plantation du district d'Innisfail dans les années 1890, SLQ*



*Image 47. Journée sportive dans une plantation du district d'Innisfail dans les années 1890, SLQ*





*Image 48. Travailleurs d'Éfaté sur la plantation Kerveguen à Dumbéa, vers 1869, Collection Kakou, France*





*Image 49. Travailleurs hébridais travaillant sur la mine Sans-Culottes à Thio, vers 1870, SLNSW*





*Image 50. Travailleurs dans la mine de cobalt de la baie Lebris à Houailou, Carte postale, Collection Max Shekleton*





*Image 51. Travailleurs néo-hébridais à Nouméa, Carte postale, Collection Max Shekleton*

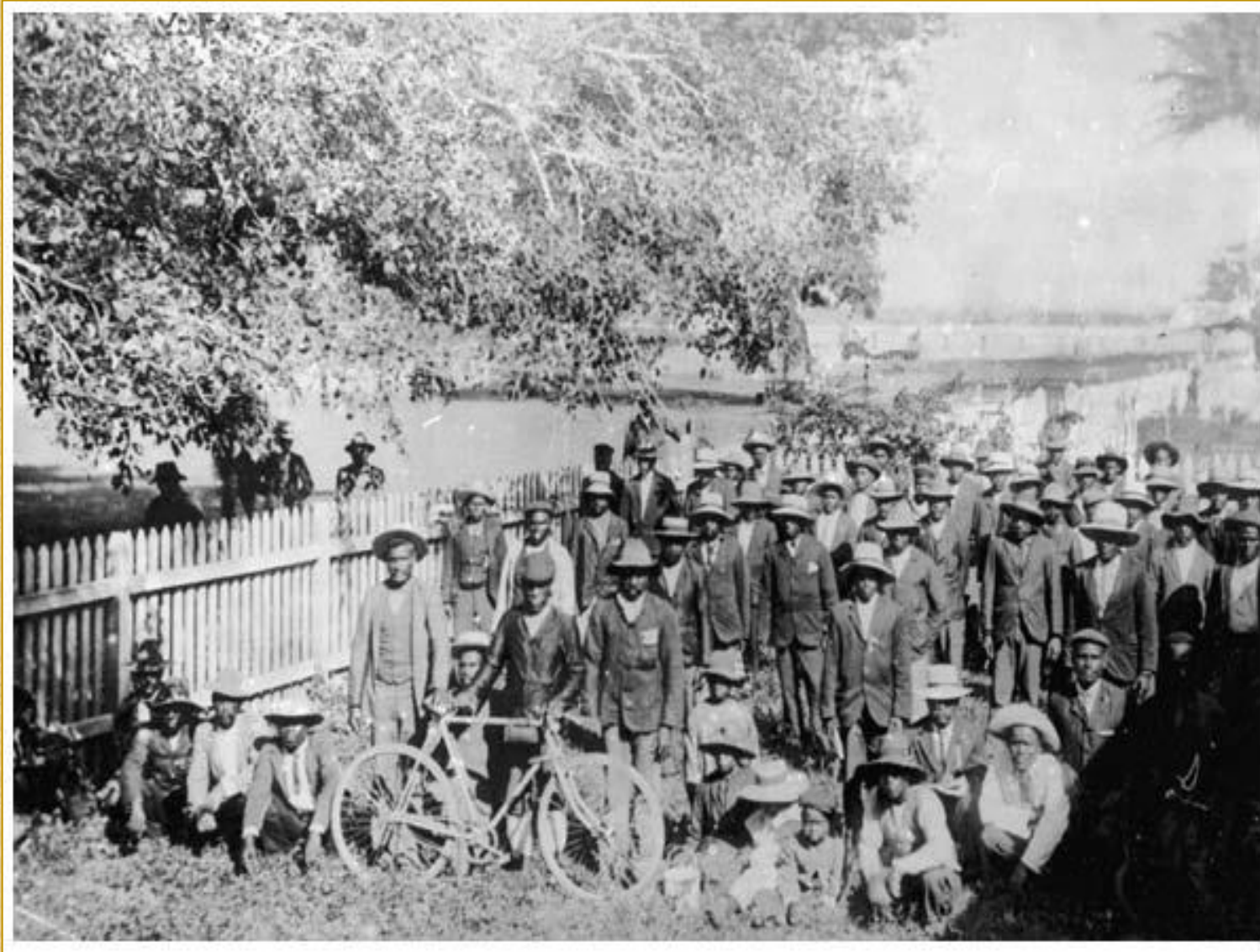




Le 20 septembre 1867, Matapou, Soupésalé, Souarez et Tiver sont condamnés à mort pour le meurtre de Louis Pascal, leur recruteur ainsi que sa femme et ses deux enfants et de l'ouvrier Cambroux. Ils furent guillotins publiquement à Ducos le 25 septembre 1867.

*Image 52. Travailleurs néo-hébridais condamnés à mort, 1867, SANC*

#### 4. Vers la fin du recrutement



*Image 53. Des insulaires en attente de déportation, Cairns, 1906 ; John Oxley Library, State Library of Queensland*



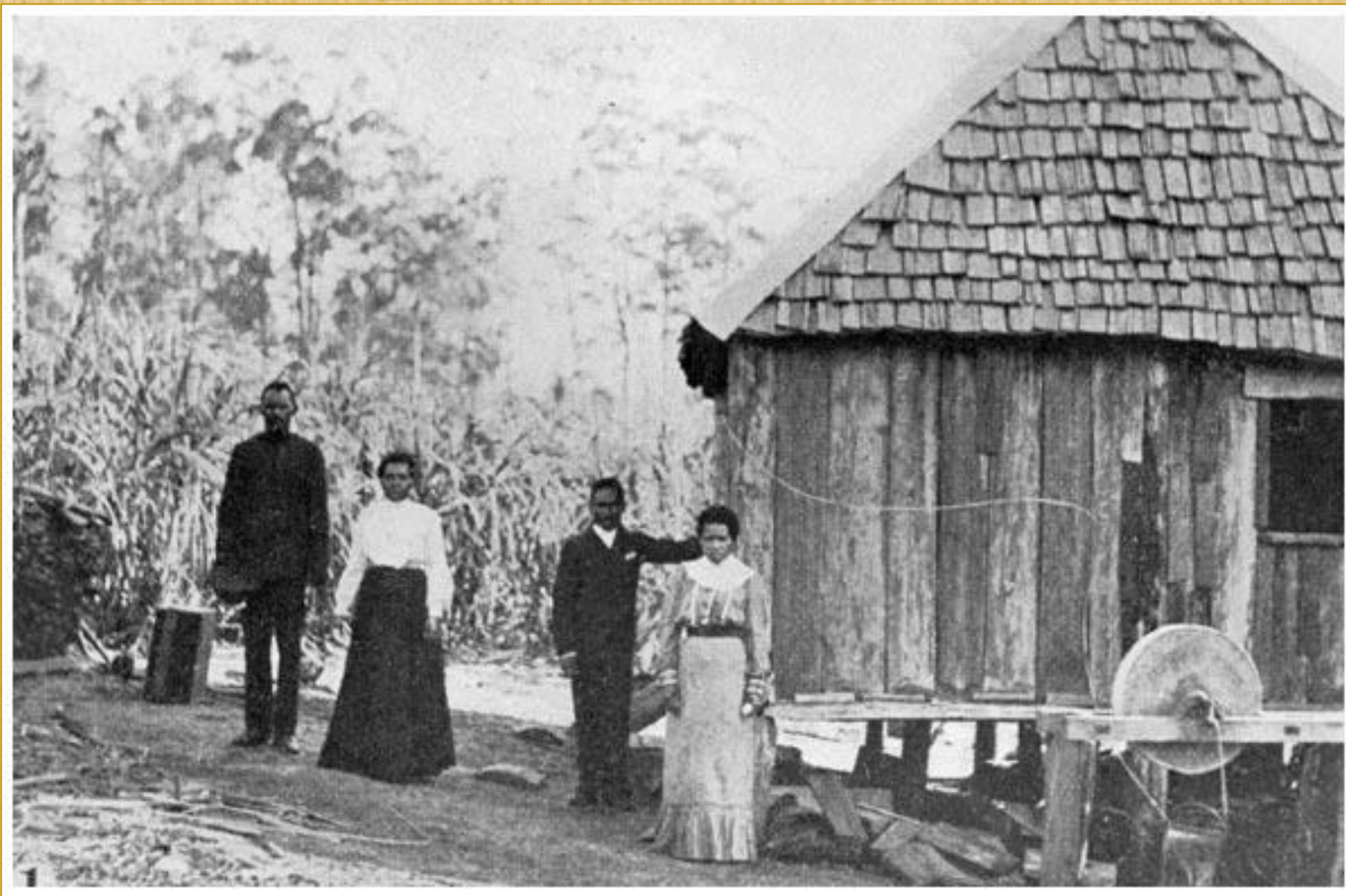


*Image 54. Insulaires sur le pont du Moresby, Queensland John Oxley Library, State Library of Queensland, 1906-1908*



Image 55. Retour vers 1895, NLA





*Image 56. Leur propre morceau d'Australie. Mélanésiens sur leur terrain agricole près de Woombye en 1906.*



*Image 57. Travailleurs christianisés à, Nambour, Queensland, 1906, John Oxley Library, State Library of Queensland*